



**Rice Cooker
RC-54**

User Manual
Gebruikershandleiding
Gebrauchsanweisung
Le mode d'emploi



CONTENT

ENGLISH

Safety regulations	5
Special safety precautions	6
Intended use	6
Preparations before using for the first time	6
How to keep cooked rice warm and tasty?	7
Moisture collector	7
Precautions	7
How to cook rice	8
Cleaning and maintenance	9
Troubleshooting	10
Technical Specification	10
Warranty	11
Discarding & Environment	11

NEDERLANDS

Veiligheidsinstructies	12
Speciale voorzorgsmaatregelen	13
Beoogd gebruik	13
Vorbereidingen voor het eerste gebruik	13
Hoe houdt u gekookte rijst warm en op smaak?	14
Vochtopvangbak	14
Voorzorgsmaatregelen	14
Rijst koken	15
Reiniging en onderhoud	16
Problemen oplossen	17
Technische specificaties	18
Garantie	18
Verwijdering & milieu	18

DEUTSCH

Sicherheitsregeln	19
Besondere Sicherheitshinweise	20
Verwendungszweck des Gerätes	20
Vor erstem Gebrauch	21
Wie halten Sie gekochten Reis warm?	21
Auffangbehälter für Kondenswasser	21
Vorsichtsmaßnahmen	22
Wie kocht man Reis?	22
Reinigung und Wartung	23
Erkennung und Beseitigung von Mängeln	24
Technische Spezifikation	25
Garantie	25
Entsorgung und Umweltschutz	25

FRANÇAIS

Règles de sécurité	26
Consignes de sécurité spéciales	27
Destination de l'appareil	27
Avant la première utilisation	28
Comment garder le riz cuit chaud et goûteux ?	28
Récupérateur d'humidité	28
Précautions	28
Comment faire cuire du riz?	29
Nettoyage et entretien	30
Dépannage	31
Caractéristiques techniques	32
Garantie	32
Élimination et protection de l'environnement	32



Keep these instructions with the appliance.

Diese Gebrauchsanweisung bitte beim Gerät aufbewahren.

Bewaar deze handleiding bij het apparaat.

Gardez ces instructions avec cet appareil.



For indoor use only.

Nur zur Verwendung im Innenbereich.

Alleen voor gebruik binnenshuis.

Pour l'usage à l'intérieur seulement.



Dear Customer,

Thank you for purchasing this Combisteel appliance. Before using the appliance for the first time, please read this manual carefully, paying particular attention to the safety regulations outlined below.

Safety regulations

- This appliance is intended for commercial use only and must not be used for household use.
- The appliance must only be used for the purpose for which it was intended and designed. The manufacturer is not liable for any damage caused by incorrect operation and improper use.
- Keep the appliance and electrical plug away from water and any other liquids. In the event that the appliance should fall into water, immediately remove plug from the socket and do not use until the appliance has been checked by a certified technician. Failure to follow these instructions could cause a risk to lives.
- Never attempt to open the casing of the appliance yourself.
- Do not insert any objects in the casing of the appliance.
- Do not touch the plug with wet or damp hands.
- **Danger of electric shock!** Do not attempt to repair the appliance yourself. In case of malfunctions, repairs are to be conducted by qualified personnel only.
- **Never use a damaged appliance!** Disconnect the appliance from the electrical outlet and contact the retailer if it is damaged.
- **Warning!** Do not immerse the electrical parts of the appliance in water or other liquids. Never hold the appliance under running water.
- Regularly check the power plug and cord for any damage. If the power plug or power cord is damaged, it must be replaced by a service agent or similarly qualified persons in order to avoid danger or injury.
- Make sure the cord does not come in contact with sharp or hot objects and keep it away from open fire. To pull the plug out of the socket, always pull on the plug and not on the cord.
- Ensure that the cord (or extension cord) is positioned so that it will not cause a trip hazard.
- Always keep an eye on the appliance when in use.
- Warning! As long as the plug is in the socket the appliance is connected to the power source.
- Turn off the appliance before pulling the plug out of the socket.
- Never carry the appliance by the cord.
- Do not use any extra devices that are not supplied along with the appliance.
- Only connect the appliance to an electrical outlet with the voltage and frequency mentioned on the appliance label.
- Connect the power plug to an easily accessible electrical outlet so that in case of emergency the appliance can be unplugged immediately. To completely switch off the appliance pull the power plug out of the electrical outlet.
- Always turn the appliance off before disconnecting the plug.
- Never use accessories other than those recommended by the manufacturer. Failure to do so could pose a safety risk to the user and could damage the appliance. Only use original parts and accessories.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge.
- This appliance must not be used by children under any circumstances.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- Always disconnect the appliance from the mains if it is left unattended or is not in use, and before assembly, disassembly or cleaning.
- Never leave the appliance unattended during use.

Special safety precautions

- Be careful not to deform the inner pan and avoid rough handling. Deforming of the inner pan will adversely affect the cooking and keep warm performance of the cooker.
- Place the appliance on a stable, horizontal and level surface.
- Always put the inner pan in the appliance first before you plug in the electrical power outlet.
- Do not use the inner pan if it is deformed.
- The accessible surfaces of the inner pan may become hot during operation. Always touch the handle only.
- Beware of hot steam coming out of the steam vent during cooking or out of the appliance when you open the lid. Keep hands and face away from the appliance to avoid the steam.
- Do not cover or obstruct the steam vent.
- Keep the appliance away from any hot surfaces and open flames. Protect the appliance against heat, dust, direct sunlight, moisture, dripping and splashing water.
- Do not place heavy articles on top of the appliance. Do not place objects with open sources of fire (e.g. candles) on top or beside the appliance. Do not place objects filled with water (e.g. vases) on or near the appliance.
- Do not exceed the 5.4L / 30 CUP water level indication on the inside of the inner pan to prevent overflow.
- Let the appliance cool down completely before storing or cleaning.
- Only use the supplied rice scoop, a plastic or wood scoop to take rice out of the appliance. Avoid to use metal scoop as this might damage the coating of the inner pan.
- Do not leave the rice scoop or other objects in the inner pan while keeping warm function is active.
- Do not use the “keep warm” function for warming up cooked rice.
- For safety purpose, do not use “keep warm” function for more than 12 hrs or overnight. This function is just for temporarily or short time of keeping warm only.

Intended use

- The appliance is intended for professional use and can be operated only by qualified personnel.
- The appliance is designed only for rice cooking and keeping the temperature of the cooked rice. Any other use may lead to damage of the appliance or personal injury.
- Operating the appliance for any other purpose shall be deemed a misuse of the device. The user shall be solely liable for improper use of the device.

Preparations before using for the first time

- Check to make sure the appliance is undamaged. In case of any damage, contact your supplier immediately and do NOT use the appliance.
- Take out all the accessories such as measuring cup and rice scoop. Remove all the packing material and protection film (if applicable).
- Clean the parts of the appliance thoroughly before using for the first time (See “Cleaning and maintenance” session).
- Place the appliance on a level and steady surface, unless mentioned otherwise.
- Make sure there is enough clearance around the appliance for ventilation purposes.
- Position the appliance in such a way that the plug is accessible at all times.



How to keep cooked rice warm and tasty?

- Keeping cooked rice warm or using the 'Keep Warm' function for more than 5 hours may cause discolouration or generate an objectionable odour. The sooner rice is served, the better it will taste.
- There is a minimum quantity of rice to keep warm. When using the keep warm cycle, be sure you have at least 4 bowls full or 6 bowls full of cooked rice in the pan.
- To prevent a dry, discoloured effect and objectionable odour of the cooked rice, keep the outer lid perfectly closed after serving rice.
- Do not leave the rice scoop or other utensils in the pan during the keep warm cycle.
- Do not use the keep warm feature to reheat leftover cold rice.

Moisture collector

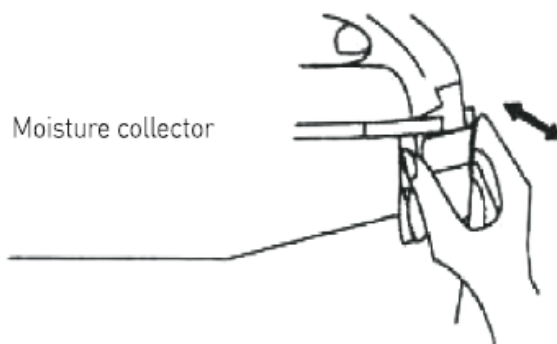
Detaching of the interception tank:

- Grab both sides of the interception tank and pull.

Attaching of the interception tank:

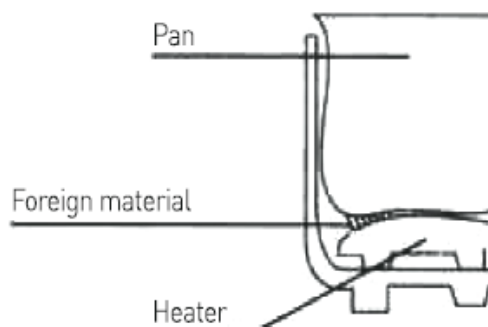
- Insert the upper edge into the cannellure of the interception tank and press it on.

After every use the water drop-interception tank should be detached and emptied!



Precautions

- The appliance does not function if the pan is not in the cooker.
- Always keep the bottom of the pan clean and dry. Any residues between the bottom of the pan and the heater will cause the cooker to malfunction.
- Do not attempt to press the switch by force if the switch button cannot be pressed in the cooking position. The switch normally remains in that position when the pan is not in the cooker or just after cooking has been completed.
- The appliance should be placed on a stable surface. Do not expose to water, steam or direct heat.
- Do not cover the lid with anything when the rice cooker is in use.
- Do not use the pan directly on open fire.
- Do not immerse the cooker in water and avoid putting the cooker near fire.



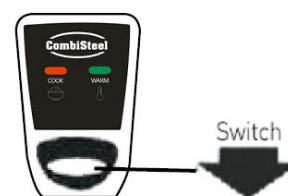
How to cook rice

1. Measure rice with the measuring cup. Wash rice in another bowl until water is relatively clear. Bran may give an unpleasant odour to cooked rice. Wash rice thoroughly and quickly to effectively remove the bran.
2. Caution! Do not fill rice and water over the 30 cups (or 5.4L) that marked in the inner pan to avoid spillage. Note: The markings represent the amount of water to be added in relation to the amount of cups rice to be cooked. E.g. If you add 20 cups (or 3.6L) of rice in the inner pan, fill water until the marking "20". For more or less rice, fill water according to the markings into the inner pan.

3. Wipe dry & place the pan in the rice cooker. Ensure the pan is directly in contact with the heating plate by turning it slightly from the right to the left until it fits properly. Wipe dry the outside of the pan before use. A wet pan may cause cracking noise while cooking and may damage the unit.
4. Close the lid until it clicks. If the lid is not closed securely the cooking result will be effected.



5. Attach the power cord to the cooker and then connect it to the power supply. Press down the switch. The red 'Cooking' light will light to indicate the start of the cooking process.



6. When the rice is ready, the switch will pop up. 'The Keep Warm' indicator will light up to indicate that the 'Keep Warm function' has started.

7. After the switch button pops up: leave the lid for at least 15 minutes on the appliance to steam the rice. The rice will be fluffier.



8. Press the button for opening the lid and then open the lid.
9. Scoop and mix the rice well with the supplied scoop or a wooden or plastic scoop. Do not use metal scoop.
10. After taking some rice, close the lid and keep the rice warm. If you want the rice to cool down a little, open the lid and unplug the power cord from the power outlet to leave the rice for cooling in the inner pan.
11. This rice cooker is suitable for up to maximum 30 cups (180 ml) of dry rice.

Attention! During the cooking process, hot steam escapes from the steam vent. Danger of scalding!
Do not cover the appliance during use with a cloth or other objects.

Cleaning and maintenance

- Always remove the plug from the socket before cleaning the appliance.
- Beware: Never immerse the appliance in water or any other liquid!
- Clean the outside of the appliance with a damp cloth (water with mild detergent).
- Never use aggressive cleaning agents or abrasives. Do not use any sharp or pointed objects. Do not use petrol or solvents! Clean with a damp cloth and detergent if necessary. Do not use abrasive materials.
- Clean the ventilation slots (if applicable) with the vacuum cleaner.
- Let the appliance cool down before cleaning.
- Remove the pan and the lid from the cooker and clean them with water and mild dish washer. Rinse thoroughly dry with a soft cloth.
- Inner pan is not dishwasher resistant.
- If in any case grains of rice or other residues may stick to the heating plate, these must be removed to prevent improper cooking. To remove the cooked rice at the heating plate you may use soft steel wool. Then, smooth out and polish the spot for good contact between the heating plate and the bottom of the pan. Improper cleaning of the rice cooker may cause unpleasant odours.
- Any residue of vinegar or salt may cause the pan coating to corrode.
- When serving rice, be sure to use a plastic or wooden rice scoop (supplied by Combisteel). Do not use a metal scoop, spoon, spatula, nor place spoons, fork, rice bowls etc. in the pan.
- The non-stick coating may discolour after repeated uses, but it will not affect the non-stick properties.

Accessories



Measuring cup



Rice scoop

Troubleshooting

If the appliance does not function properly or if the quality of the cooked rice is not sufficient. This may be probably due to the different kinds of the rice. Consult the table below. If you are unable to solve the problem, please contact the supplier/service provider.

Problem	Possible cause	Possible solution
The cooking indicator does not light up.	There is a connection problem	Check if the appliance is connected to the power cord and if the plug is inserted firmly into the electrical power socket.
	The indicator light is defective.	Take the appliance to your supplier or service provider for repair.
The “Keep warm” indicator light does not light up when the cooking process is finished.	The indicator light is defective.	Take the appliance to your supplier or service provider for repair.
Water spills out of the appliance during rice cooking.	You added too much water to the rice.	Follow the water level indication on the inner pan.
The rice is not cooked thoroughly.	You did not add enough water to the rice.	You may add rice and water at 1:2 ratio. Do not over the 5.4L/30 CUP water level.
	The cooking process has not started	The power is not plug in firmly.
	The inner pan is not properly in contact with the heating element.	Make sure that there is no foreign residue on the heating element.
	The heating element is damaged.	Take the appliance to your supplier or service provider for repair.
The cooked is too hard	You did not add enough water to the rice.	You may add rice and water at 1:2 ratio. Do not over the 5.4L/30 CUP water level.
The cooked is too soft	You added too much water to the rice.	You may add rice and water at 1:2 ratio. Do not over the 5.4L/30 CUP water level.
The rice is scorched	The rice has not been rinsed well.	Rinse the rice until water runs clear.
The appliance does not automatically switch to the “keep warm” mode.	The temperature control is defective.	Take the appliance to your supplier or service provider for repair.

Technical Specification

Item no.: RC-54

Operating voltage and frequency: 230V~ 50Hz

Power consumption: 1950W

Protection class: Class I

Capacity: 5.4L

Technical specification is subjected to change without prior notification.

Warranty

Any defect affecting the functionality of the appliance which becomes apparent within one year after purchase will be repaired by free repair or replacement provided the appliance has been used and maintained in accordance with the instructions and has not been abused or misused in any way. Your statutory rights are not affected. If the appliance is claimed under warranty, state where and when it was purchased and include proof of purchase (e.g. receipt).

In line with our policy of continuous product development we reserve the right to change the product, packaging and documentation specifications without notice.

Discarding & Environment

When decommissioning the appliance, the product must not be disposed of with other household waste. Instead, it is your responsibility to dispose of your waste equipment by handing it over to a designated collection point. Failure to follow this rule may be penalized in accordance with applicable regulations on waste disposal. The separate collection and recycling of your waste equipment at the time of disposal will help conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment. For more information about where you can drop off your waste for recycling, please contact your local waste collection company. The manufacturers and importers do not take responsibility for recycling, treatment and ecological disposal, either directly or through a public system.

Geachte klant,

Hartelijk dank voor de aankoop van dit Combisteel apparaat. Leest u deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig voordat u het apparaat gebruikt, dit om schade door verkeerd gebruik te voorkomen. Lees vooral de veiligheidsinstructies aandachtig door.

Veiligheidsinstructies

- Onjuiste bediening en verkeerd gebruik van het apparaat kan ernstige schade aan het apparaat en verwonding van personen tot gevolg hebben.
- Dit apparaat mag alleen worden gebruikt voor commerciële doeleinden en mag niet worden gebruikt voor huishoudelijk gebruik.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt voor het doel waarvoor het werd ontworpen. De fabrikant aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor schade als gevolg van onjuiste bediening en verkeerd gebruik.
- Zorg dat het apparaat en de stekker niet met water of een andere vloeistof in aanraking komen. Mocht het apparaat onverhoopt in het water vallen, trek dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat controleren door een erkend vakman. Niet-naleving hiervan kan levensgevaar opleveren.
- Probeer nooit zelf de behuizing van het apparaat te openen.
- Steek geen voorwerpen in de behuizing van het apparaat.
- Raak de stekker niet met natte of vochtige handen aan.
- **Gevaar van elektrische schokken!** Probeer het apparaat niet zelf te repareren. In het geval van storingen, laat reparaties alleen uitvoeren door gekwalificeerd personeel.
- **Gebruik nooit een beschadigd apparaat!** Als het apparaat is beschadigd, haal de stekker dan uit het stopcontact en neem contact op met de winkel.
- **Waarschuwing!** Dompel de elektrische onderdelen van het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen. Houd het apparaat nooit onder stromend water.
- Controleer de stekker en het netsnoer regelmatig op schade. Als de stekker of het netsnoer is beschadigd, moet het worden vervangen door de technische dienst of een soortgelijk gekwalificeerd persoon om gevaar of letsel te voorkomen.
- Zorg ervoor dat het netsnoer niet in contact komt met scherpe of hete voorwerpen en houd het uit de buurt van open vuur. Als u de stekker uit het stopcontact wilt halen, trek dan altijd aan de stekker en niet aan het netsnoer.
- Zorg ervoor dat niemand per ongeluk aan het netsnoer (of verlengsnoer) kan trekken of kan struikelen over het netsnoer.
- Houd het apparaat in de gaten tijdens gebruik.
- Waarschuwing! Zolang de stekker in het stopcontact zit, is het apparaat aangesloten op de voedingsbron.
- Schakel het apparaat uit voordat u de stekker uit het stopcontact trekt.
- Draag het apparaat nooit aan het netsnoer.
- Gebruik geen extra hulpmiddelen die niet worden meegeleverd met het apparaat.
- Sluit het apparaat alleen aan op een stopcontact met de spanning en frequentie die is vermeld op het typeplaatje.
- Sluit de stekker aan op een stopcontact dat eenvoudig bereikt kan worden, zodat de stekker in geval van nood onmiddellijk uit het stopcontact kan worden getrokken. Trek de stekker volledig uit het stopcontact om het apparaat volledig uit te schakelen. Gebruik de stekker om het apparaat los te koppelen van het lichtnet.
- Schakel het apparaat altijd uit voordat u de stekker uit het stopcontact trekt.
- Gebruik nooit accessoires die niet worden aanbevolen door de fabrikant. Zij kunnen mogelijk een veiligheidsrisico vormen voor de gebruiker en kunnen het apparaat mogelijk beschadigen. Gebruik alleen originele onderdelen en accessoires.
- Dit apparaat is niet geschikt voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met een verminderd fysiek, sensorisch of geestelijk vermogen, of gebrek aan ervaring en kennis.
- Dit apparaat mag onder geen enkele omstandigheid worden gebruikt door kinderen.
- Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Koppel het apparaat altijd los van het lichtnet als het onbeheerd wordt achtergelaten en voordat het apparaat wordt gemonteerd, gedemonteerd of gereinigd.
- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter tijdens gebruik.

Speciale voorzorgsmaatregelen

- Wees voorzichtig dat u de binnenpan niet vervormt en voorkom een ruwe behandeling van het apparaat. Vervorming van de binnenpan kan een nadelig effect hebben op de kook- en warmhoud prestaties van de pan.
- Plaats het apparaat op een stabiele, horizontale en vlakke ondergrond.
- Plaats de binnenpan altijd eerst in het apparaat voordat u de stekker in het stopcontact steekt.
- Gebruik de binnenpan niet als deze is vervormd.
- De toegankelijke oppervlakken van de binnenpan kunnen heet worden tijdens gebruik. Raak altijd alleen het handvat aan.
- Pas op voor hete stoom die uit de stoomuitlaat komt tijdens het koken of uit het apparaat komt nadat u het deksel opent. Houd uw handen en gezicht uit de buurt van het apparaat om niet in contact te komen met de stoom.
- Bedek of blokkeer de stoomuitlaat niet.
- Houd het apparaat uit de buurt van warme oppervlakken en open vlammen. Bescherm het apparaat tegen stof, direct zonlicht, vocht en druppelend en spattend water.
- Plaats geen zware voorwerpen op het apparaat. Plaats geen voorwerpen met open vlam (bijv. kaarsen) op of naast het apparaat. Plaats geen voorwerpen gevuld met water (bijv. vazen) op of in de buurt van het apparaat.
- Vul de binnenpan maximaal tot de 5,4L / 30 kopjes-markering om overlopen te voorkomen.
- Laat het apparaat volledig afkoelen alvorens het te reinigen of op te bergen.
- Gebruik alleen de meegeleverde rijstlepel of een plastic of houten lepel om rijst uit het apparaat te scheppen.
- Laat de rijstlepel of andere voorwerpen niet achter in de binnenpan als de warmhoudfunctie nog is ingeschakeld.
- Gebruik de warmhoudfunctie niet voor het opwarmen van gekookte rijst.
- Gebruik de warmhoudfunctie niet voor meer dan 12 uur of de hele nacht. Deze functie is alleen bedoeld voor om het voedsel tijdelijk of een korte tijd warm te houden.

Beoogd gebruik

- Het apparaat is bestemd voor professioneel gebruik en mag alleen worden bediend door gekwalificeerd personeel.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor het koken van rijst en het vasthouden van de temperatuur van de gekookte rijst. Elk ander gebruik kan leiden tot schade aan het apparaat of lichamelijk letsel.
- Gebruik van het apparaat voor andere doeleinden wordt beschouwd als verkeerd gebruik van het apparaat. De gebruiker is volledig aansprakelijk voor alle risico's die voortvloeien uit verkeerd gebruik van het apparaat.

Vorbereidingen voor het eerste gebruik

- Controleer of het apparaat onbeschadigd is. In geval van schade, neem onmiddellijk contact op met uw leverancier en gebruik het apparaat NIET.
- Haal alle accessoires, zoals de maatbeker en de rijstlepel scoop uit de verpakking. Verwijder al het verpakkingsmateriaal en beschermfolie (indien van toepassing).
- Reinig de onderdelen van het apparaat grondig voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt (Zie hoofdstuk "Reinigen en onderhoud").
- Plaats het apparaat op een vlakke, stabiele ondergrond, tenzij anders aangegeven.
- Zorg ervoor dat er voldoende ruimte vrij is rond het apparaat voor ventilatie.
- Plaats het apparaat zo dat de stekker te allen tijde bereikbaar is.



Hoe houdt u gekookte rijst warm en op smaak?

- Het warmhouden van gekookte rijst met behulp van de 'Warmhoudfunctie' voor meer dan 5 uur kan verkleuring of een onaangename geur veroorzaken. Hoe eerder de rijst wordt geserveerd hoe beter de rijst zal smaken.
- Er is een minimum hoeveelheid rijst om warm te houden als u de 'Warmhoudfunctie' gebruikt. Zorg ervoor dat u minimaal 4 volle maatbekers ongekookte of 6 volle maatbekers gekookte rijst in de pan doet.
- Om een droog, verkleurd effect en een onaangename geur van de gekookte rijst te voorkomen na het opdienen, houdt u de deksel goed op de pan.
- Laat geen rijstlepel of andere keukenaccessoires in de pan, ook niet bij de 'Warmhoudfunctie'.
- Gebruik de 'Warmhoudfunctie' niet om overgebleven koude rijst op te warmen.

Vochttopvangbak

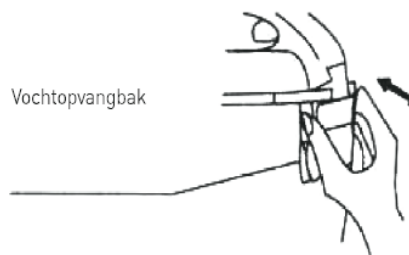
Losmaken van het verzamelvat:

- Pak beide zijden van het verzamelvat en trek.

Het bevestigen van het verzamelvat:

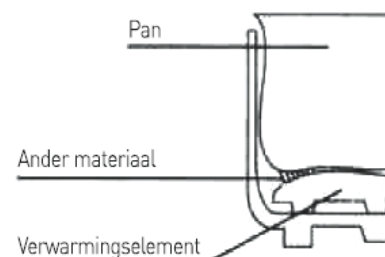
- Plaats de bovenste rand in de gleuf van de opvangbak en druk.

Na ieder gebruik het verzamelvat afnemen en legen!



Voorzorgsmaatregelen

- Het apparaat werkt niet als de pan zich niet in het apparaat bevindt.
- Houd de bodem van de pan schoon en droog. Resten tussen de bodem van de pan en de verwarmingsplaat kunnen voor problemen in het functioneren van dit apparaat zorgen.
- Probeer niet om de schakelaar met geweld in te drukken als de schakelaar niet in de 'Kookfunctie' kan worden gezet. De schakelaar blijft normaal gesproken in die positie wanneer de pan niet in de rijstkoker staat of net nadat het koken is voltooid.
- Het apparaat moet op een vlakke ondergrond worden geplaatst. Stel het niet bloot aan water, stoom of directe warmtebronnen.
- Dek de deksel niet af wanneer de rijstkoker in gebruik is.
- Gebruik de pan niet rechtstreeks op open vuur.
- Dompel het apparaat niet in water en vermijd plaatsing vlakbij vuur.



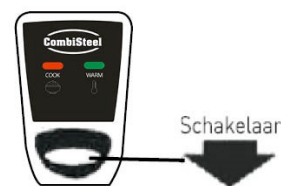
Rijst koken

1. Meet de gewenste hoeveelheid rijst af met de maatbeker. Was de rijst in een andere kom totdat het water relatief helder blijft. Zemelen kunnen gekookte rijst een onaangename geur geven. Was rijst grondig en snel om de zemelen effectief te verwijderen.
2. Voorzichtig! Vul de binnenpan met rijst en water, maar zorg ervoor dat het mengsel niet boven de markering in de binnenpan (30 kopjes of 5,4L) uitkomt om morsen te voorkomen. Opmerking: De markering geeft aan hoeveel water er in verhouding tot het aantal kopjes rijst moet worden toegevoegd. Bijv. als u 20 kopjes (of 3,6L) rijst in de binnenpan doet, vul de pan dan met water tot aan de markering "20". Als u meer of minder rijst gebruikt, vul het water dan volgens de markeringen in de binnenpan.

3. Veeg de pan droog en plaats de pan in de rijstkoker. Zorg ervoor dat de pan direct in contact staat met de verwarmingsplaat door de pan licht van rechts naar links te draaien tot de pan goed past. Veeg de buitenkant van de pan droog voor gebruik. Een natte pan kan een krakend geluid veroorzaken tijdens het koken en kan leiden tot schade aan het apparaat.
4. Sluit het deksel totdat deze klikt. Als het deksel niet goed is gesloten, heeft dit invloed op het eindresultaat.



5. Steek het netsnoer in de rijstkoker en sluit het daarna aan op het stopcontact. Druk de schakelaar in. Het rode indicatielampje 'rijst koken' zal oplichten om de start van het kookproces aan te geven.
6. De schakelaar zal omhoog komen als het kookproces is voltooid. Het indicatielampje 'warm houden' zal oplichten om aan te geven dat de warmhoudfunctie is gestart.



7. Nadat de schakelaar omhoog is gekomen, kunt de rijst indien gewenst stomen door het deksel minimaal 15 minuten gesloten te houden. De rijst zal nu luchtiger zijn.



8. Druk op de knop voor het openen van het deksel en open daarna het deksel.
9. Schep en meng de rijst goed met behulp van de meegeleverde lepel of een houten of plastic lepel. Gebruik geen metalen lepel.
10. Sluit het deksel nadat u wat rijst uit de pan heeft gepakt, zodat de rijst warm blijft. Als u wilt dat de rijst een beetje afkoelt, open het deksel dan en trek de stekker uit het stopcontact. De rijst zal nu afkoelen in de binnenpan.
11. Deze rijstkoker is geschikt voor maximaal 30 kopjes (180 ml) droge rijst.

Let op! Tijdens het kookproces ontsnapt hete stoom uit de stoomuitlaat. Gevaar voor brandwonden!
Bedeck het apparaat tijdens gebruik niet met een doek of andere voorwerpen.

Reiniging en onderhoud

- Trek voordat u het apparaat schoonmaakt altijd eerst de stekker uit het stopcontact .
- Let op: Nooit het apparaat in water of een andere vloeistof onderdompelen!
- De buitenkant maakt u schoon met een vochtig doekje (water met mild reinigingsmiddel).
- Gebruik nooit agressieve schoonmaakmiddelen of schuurmiddelen. Geen scherpe en puntige voorwerpen gebruiken. Geen benzine of oplosmiddelen gebruiken! Schoonmaken met een vochtige doek en eventueel afwasmiddel. Geen schurende materialen gebruiken.
- Reinig de eventueel aanwezige ventilatieopeningen met de stofzuiger.
- Laat het apparaat afkoelen voordat u het schoonmaakt.
- Haal de pan en de deksel van de rijstkoker en reinig deze met water en een mild schoonmaakmiddel. Spoel grondig na en droog met een zachte doek.
- (Binnen)pan mag niet in de vaatwasmachine worden gereinigd.
- Als er toch rijstkorrels of andere etensresten zouden blijven plakken moeten deze worden verwijderd om verkeerd koken te voorkomen. Om de gekookte rijst te verwijderen mag u zacht staalwol gebruiken. Dan glad maken en polijsten voor een goed contact tussen de verwarmingsplaat en de bodem van de pan. Bij onjuiste reiniging kan onaangename geuren veroorzaken.
- Eventuele resten van azijn of zout kunnen corrosie veroorzaken aan de beschermlaag van de pan.
- Bij het serveren van rijst moet u kunststof (meegeleverd) of houten lepels gebruiken. Gebruik geen metalen lepel, schep, spatel etc. en zet geen vork, rijstkommen etc. in de pan.
- De antiaanbaklaag kan verkleuren na herhaald gebruik maar dit heeft geen invloed op de anti-aanbakeigenschappen.

Accessoires



Maatbeker



Rijstlepel

Problemen oplossen

Als het apparaat niet naar behoren werkt of als de kwaliteit van de gekookte rijst niet volstaat, kan dit veroorzaakt worden doordat er verschillende soorten rijst zijn. Is dit niet het geval, dan staan er in de onderstaande tabel oplossingen voor andere problemen. Als u het probleem niet zelf kunt oplossen, neem dan contact op met uw leverancier/dienstverlener.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
De kookindicator licht niet op.	Er is een aansluitingsprobleem	Controleer of het netsnoer is aangesloten op het apparaat en of de stekker stevig in het stopcontact is gestoken.
	Het indicatielampje is defect.	Breng het apparaat naar uw leverancier of dienstverlener voor reparatie.
De warmhoudindicator licht niet op nadat het kookproces is voltooid.	Het indicatielampje is defect.	Breng het apparaat naar uw leverancier of dienstverlener voor reparatie.
Er morst water uit het apparaat tijdens het koken van rijst.	U heeft teveel water bij de rijst gedaan.	Vul de binnenpan volgens de markeringen in de binnenpan.
De rijst is niet goed gaar.	U heeft onvoldoende water bij de rijst gedaan.	U kunt water en rijst in de verhouding 1:2 toevoegen. Vul de pan niet boven de 5,4L/30 kopjes-markering.
	Het kookproces is niet gestart	De stekker is niet stevig in het stopcontact gestoken.
	De binnenpan maakt niet voldoende contact met het verwarmingselement.	Zorg ervoor dat er geen afval of resten op het verwarmingselement zitten.
	Het verwarmingselement is beschadigd.	Breng het apparaat naar uw leverancier of dienstverlener voor reparatie.
De rijst is te hard.	U heeft onvoldoende water bij de rijst gedaan.	U kunt water en rijst in de verhouding 1:2 toevoegen. Vul de pan niet boven de 5,4L/30 kopjes-markering.
De rijst is te zacht.	U heeft teveel water bij de rijst gedaan.	U kunt water en rijst in de verhouding 1:2 toevoegen. Vul de pan niet boven de 5,4L/30 kopjes-markering.
De rijst is aangebrand.	De rijst is niet goed gewassen.	Was de rijst tot het water helder blijft.
Het apparaat schakelt niet automatisch naar de warmhoudmodus.	De temperatuurregeling is defect.	Breng het apparaat naar uw leverancier of dienstverlener voor reparatie.

Technische specificaties

Item nr.: RC-54

Bedrijfsspanning en -frequentie: 230V~ 50Hz

Stroomverbruik: 1950W

Beschermingsklasse: Klasse I

Capaciteit: 5,4L

Technische specificaties onderhevig aan verandering zonder voorafgaande berichtgeving.

Garantie

Elk defect waardoor de werking van het apparaat nadelig wordt beïnvloed dat zich binnen één jaar na aankoop van het apparaat voordoet, wordt gratis hersteld door reparatie of vervanging, mits het apparaat conform de instructies is gebruikt en onderhouden en niet op enigerlei wijze verkeerd is behandeld of misbruikt. Dit laat onverlet uw bij wet bepaalde rechten. Als de garantie van kracht is, vermeld dan waar en wanneer u het apparaat hebt gekocht en sluit een aankoopbewijs bij (bijv. kassabon of factuur).

Gezien ons streven naar voortdurende verdere productontwikkeling behouden wij ons het recht voor, zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen aan product, verpakking en documentatie.

Verwijdering & milieu

Bij de buitengebruikstelling van het apparaat, mag het niet met het overige huisafval worden verwijderd. In plaats daarvan is het uw verantwoordelijkheid om uw afgedankte apparatuur in te leveren bij een daartoe aangewezen inzamelpunt. Het niet opvolgen van deze regel kan worden bestraft in overeenstemming met de geldende voorschriften voor afvalverwerking. De gescheiden inzameling en recycling van uw afgedankte apparatuur ten tijde van buitengebruikstelling helpt bij de instandhouding van natuurlijke hulpbronnen en waarborgt dat de apparatuur wordt gerecycled op een manier die de volksgezondheid en het milieu beschermt. Voor meer informatie over waar u uw afval kunt inleveren voor recycling kunt u contact opnemen met uw lokale afvalverwerkingsbedrijf. De fabrikant en importeurs nemen geen verantwoordelijkheid voor de recycling, behandeling en ecologische verwijdering, hetzij rechtstreeks of via een openbaar systeem.

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir danken Ihnen für den Kauf des Gerätes Combisteel. Machen Sie sich bitte mit dieser Anleitung noch vor der Inbetriebnahme des Gerätes vertraut, um Schäden durch die unsachgemäße Bedienung zu vermeiden. Den Sicherheitsregeln ist besondere Aufmerksamkeit zu widmen.

Sicherheitsregeln

- Die unsachgemäße Bedienung des Geräts kann zur schweren Beschädigung des Geräts sowie zu Verletzungen führen.
- Das vorliegende Gerät ist ausschließlich für den gewerblichen Gebrauch bestimmt und darf nicht im Haushalt verwendet werden.
- Das Gerät ist ausschließlich zu dem Zweck zu benutzen, zu dem es hergestellt wurde. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die auf unsachgemäße Bedienung des Geräts zurückzuführen sind.
- Den Kontakt des Gerätes und des Steckers mit Wasser oder einer anderen Flüssigkeit vermeiden. Den Stecker unverzüglich aus dem Stecker ziehen und das Gerät von einem anerkannten Fachmann prüfen lassen, wenn das Gerät unbeabsichtigterweise ins Wasser fällt. Bei Nichteinhaltung dieser Sicherheitsvorschriften besteht Lebensgefahr.
- Nie eigenständig das Gehäuse des Gerätes zu öffnen versuchen.
- In das Gehäuse des Gerätes keine Gegenstände einführen.
- Den Stecker nicht mit nassen oder feuchten Händen berühren.
- **Gefahr eines Stromschlags!** Das Gerät darf nicht selbstständig repariert werden. Sämtliche Mängel und Unzulänglichkeiten sind ausschließlich durch qualifiziertes Personal zu beseitigen.
- **Niemals ein beschädigtes Gerät benutzen!** Das beschädigte Gerät vom Netz trennen und sich mit dem Verkäufer in Verbindung setzen.
- **Warnung:** Die Elektroteile des Gerätes dürfen weder in Wasser noch in andere Flüssigkeiten getaucht werden. Ebenso ist das Gerät nicht unter fließendes Wasser zu halten.
- Der Stecker und die Stromversorgungsleitung sind regelmäßig auf Beschädigungen zu prüfen. Der beschädigte Stecker oder Leitung sind an eine Servicestelle oder einer anderen qualifizierten Person zur Reparatur zu übergeben, um eventuellen Gefahren und Verletzungen des Körpers vorzubeugen.
- Man muss sich davon überzeugen, ob die Stromversorgungsleitung weder mit scharfkantigen noch mit heißen Gegenständen in Berührung kommt; halten Sie die Leitung weit entfernt von einer offenen Flamme. Um den Stecker aus der Netzsteckdose zu nehmen, muss man immer am Stecker und nicht an der Leitung ziehen.
- Die Stromversorgungsleitung (oder Verlängerungsleitung) ist vor dem zufälligen Herausziehen aus der Steckdose zu schützen. Die Stromversorgungsleitung muss so geführt werden, dass niemand zufällig darüber stolpern kann.
- Das Gerät muss während seiner Anwendung ständig kontrolliert werden.
- **Warnung!** Wenn der Stecker in der Netzsteckdose ist, muss man das Gerät als an die Stromversorgung angeschlossen betrachten.
- Bevor der Stecker aus der Netzsteckdose genommen wird, ist das Gerät auszuschalten.
- Das Gerät darf beim Tragen nicht an der Leitung gehalten werden.
- Benutzen Sie kein Zubehör, das nicht mit diesem Gerät mitgeliefert wurde.
- Das Gerät muss man ausschließlich an die Steckdose mit solch einer Spannung und Frequenz anschließen, wie auf dem Typenschild angegeben wird.
- Stecken Sie den Stecker in die Steckdose, die an einem leicht und bequem zugänglichen Ort angeordnet ist, und zwar so, dass das Gerät bei einer Störung sofort abgeschaltet werden kann. Um das Gerät vollständig auszuschalten, muss man es von der Stromquelle trennen. Zu diesem Zweck muss man den Stecker, der sich am Ende der vom Gerät getrennten Leitung befindet, aus der Netzsteckdose ziehen.
- Vor dem Abtrennen des Steckers ist das Gerät auszuschalten!
- Benutzen Sie kein Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wird. Die Anwendung vom nicht empfohlenen Zubehör stellt eine Gefahr für den Nutzer dar und kann zur Beschädigung des Gerätes führen. Benutzen Sie ausschließlich Ersatzteile und Zubehör im Original.
- Dieses Gerät eignet sich nicht für den Gebrauch durch Personen (gilt auch für Kinder) mit geringerer Motorik, Sensorik oder geistiger Fähigkeit oder mangelhafter Erfahrung und Wissen.
- Auf keinen Fall darf das Bedienen des Gerätes durch Kinder zugelassen werden.

- Das Gerät mit Stromversorgungsleitung ist außerhalb der Reichweite von Kindern zu lagern.
- Ebenso muss dafür gesorgt werden, dass die Kinder das Gerät nicht zum Spielen benutzen.
- Das Gerät ist immer dann von der Stromversorgung zu trennen, wenn es ohne Aufsicht bleiben soll bzw. auch vor der Montage, Demontage und Reinigung.
- Während der Nutzung darf das Gerät nicht ohne Aufsicht gelassen werden.

Besondere Sicherheitshinweise

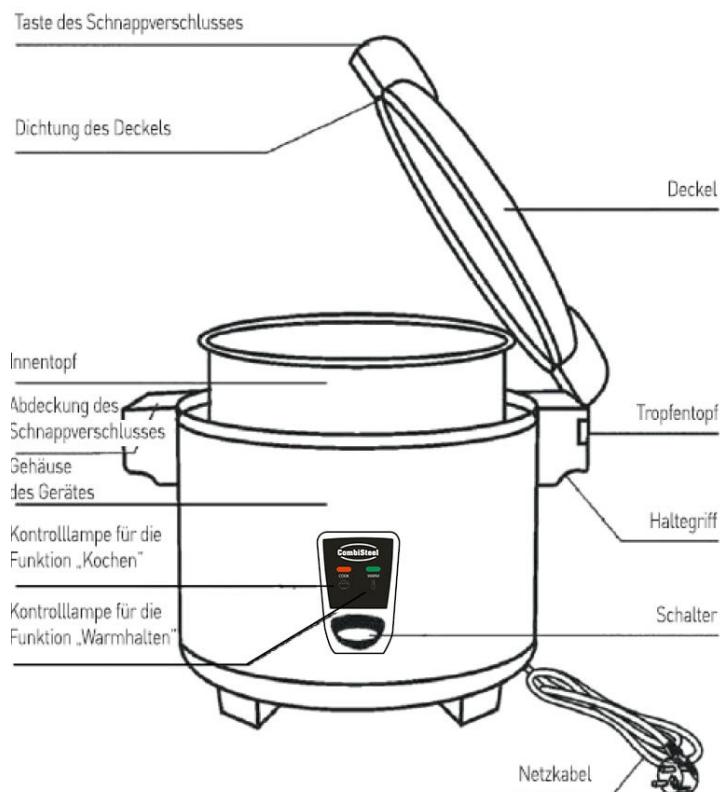
- Bitte darauf achten, dass der Innentopf nicht beschädigt wird, und daran denken, dass mit dem Gerät vorsichtig umgegangen wird. Eine Beschädigung des Innentopfs wird den Kochprozess sowie die Funktion der Warmhaltung ungünstig beeinflussen.
- Stellen Sie das Gerät auf einer eben und stabilen Fläche auf.
- Dabei ist daran zu denken, dass vor dem Stromanschluss des Gerätes der Innentopf in ihm unterzubringen ist.
- Verwenden Sie keinen beschädigten Innentopf.
- Während des Funktionsbetriebes des Gerätes kann die Temperatur der zugänglichen Flächen sehr hoch sein. Deshalb ist das Gerät ausschließlich nur am Haltegriff festzuhalten.
- Achten Sie auf den heißen Dampf, der aus der Dampfabzugsöffnung während des Kochens oder direkt aus dem Gerät, wenn der Deckel abgenommen wird, entweicht. Um Verbrennungen durch den Dampf zu vermeiden, darf man sich weder mit den Händen noch mit dem Gesicht dem Gerät nähern.
- Die Dampfabzugsöffnung darf weder bedeckt noch verstopft werden.
- Halten Sie sich von heißen Flächen und offenem Feuer fern. Außerdem muss man sich davon überzeugen, dass das Gerät keiner Einwirkung von hohen Temperaturen, Staub, Sonnenstrahlen, Feuchtigkeit, tropfendem Wasser und Spritzern ausgesetzt ist.
- Auf dem Gerät dürfen keine schweren Gegenstände abgelegt werden. Außerdem dürfen weder in der Nähe des Gerätes noch auf ihm Objekte mit Flammen aufgestellt werden (z.B. brennende Kerzen). Ebenso dürfen weder in der Nähe des Gerätes noch auf ihm keine mit Wasser gefüllten Objekte (z.B. Vasen) angebracht werden.
- Überschreiten Sie auch nicht die Linie des maximalen Wasserstands im Innentopf (5,4 l / 30 Messbecher), um einem Überlaufen des Wassers vorzubeugen.
- Vor dem Abstellen des Gerätes an seinem Lagerort oder vor seiner Reinigung muss man abwarten, bis es völlig abgekühlt ist.
- Um den Reis aus dem Gerät zu nehmen, muss man immer den beigegefügt Löffel oder einen anderen – Kunststoff- oder Holzlöffel - benutzen. Verwenden Sie keine Metalllöffel, die den Belag des Innentopfs beschädigen können.
- Wenn die Funktion der Warmhaltung eingeschaltet ist, dann darf man weder einen Löffel zum Reisauflegen noch andere Objekte im Innentopf belassen.
- Die Option „Warmhalten“ darf nicht zum Erhitzen von gekochtem Reis verwendet werden.
- Aus Sicherheitsgründen darf man die Funktion zum Warmhalten nicht länger als 12 Stunden oder über eine ganze Nacht benutzen. Diese Funktion dient lediglich für ein zeitlich befristetes und kurzzeitiges Halten der Temperatur.

Verwendungszweck des Gerätes

- Das Gerät ist für den professionellen Einsatz geeignet, deshalb darf es nur durch qualifiziertes Personal bedient werden.
- Das Gerät ist für den gewerblichen Einsatz bestimmt und dient zum das Kochen von Reis und das Beibehalten der Temperatur des gekochten Reises konzipiert. Die Verwendung des Gerätes für andere Zwecke kann zu seiner Beschädigung sowie zu Körperverletzungen führen.
- Jede andere Verwendung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß. Der Benutzer ist allein verantwortlich für die unsachgemäße Nutzung des Gerätes.

Vor erstem Gebrauch

- Es ist zu prüfen, ob das Gerät nicht beschädigt ist. Wenn irgendwelche Schäden festgestellt werden, muss man sich sofort mit dem Lieferanten in Verbindung setzen und das Gerät NICHT in Betrieb nehmen.
- Nehmen Sie sämtliches Zubehör aus der Verpackung, und zwar solches wie: Messstab und Löffel für den Reis. Dann nimmt man die Verpackung und die Schutzfolie (wenn es zutrifft) ab.
- Vor dem ersten Gebrauch die entsprechenden Teile des Gerätes zu reinigen (Siehe: Reinigung und Wartung).
- Falls nicht anders empfohlen, stellt man das Gerät auf einen ebenen und stabilen Untergrund.
- Überzeugen Sie sich, ob rundum das Gerät ein ausreichender Raum für Belüftungszwecke belassen wurde.
- Das Gerät ist außerdem an solch einem Platz aufzustellen, wo ständig ein schneller Zugriff auf den Stecker gewährleistet ist.



Wie halten Sie gekochten Reis warm?

- Fertige gekochten Reis können Sie mit der “Keep Warm“-Funktion für mehr als 5 Stunden warm halten. Dennoch sollten Sie beachten dass bei zu langen Warmhaltezeiten Verfärbungen oder unangenehme Gerüche auftreten können und der Reis hierdurch nicht mehr genießbar ist. Je früher Reis serviert wird, desto besser wird er schmecken.
- Es ist eine Mindestmenge von Reis warm zu halten. Bei Verwendung des Warmhalte-Betriebs, sollten mindestens 4 bis 6 Tassen gekochter Reis im Topf sein.
- Um Austrocknung, Verfärbungen und unangenehme Gerüche zu vermeiden, schließen Sie den Deckel während des Warmhaltens.
- Während des Warmhaltens niemals Servierlöffel oder andere Utensilien im Topf lassen.
- Der Warmhalte-Betrieb ist nicht zum Aufwärmen von kaltem Reis geeignet.

Auffangbehälter für Kondenswasser

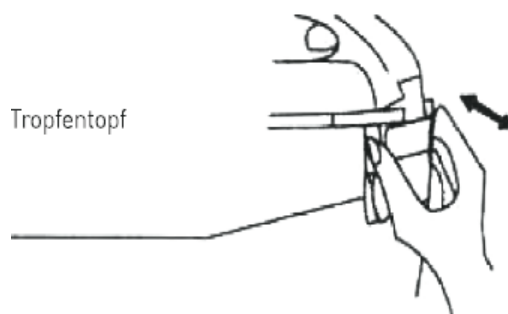
Abnehmen des Auffangbehälters:

- Beide Seiten des Auffangbehälters festhalten und ziehen.

Anbringen des Auffangbehälters:

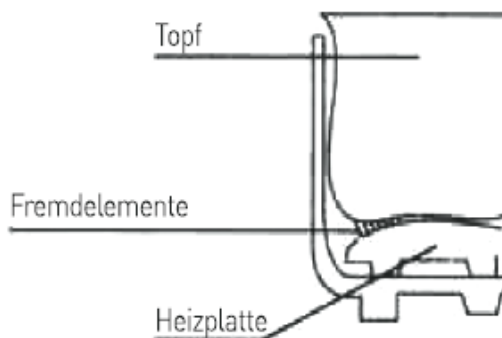
- Obere Kante in die Führungsrille des Auffangbehälters einhängen und durch Andrücken arretieren.

Der Auffangbehälter für Kondenswasser ist nach jedem Gebrauch zu entleeren!



Vorsichtsmaßnahmen

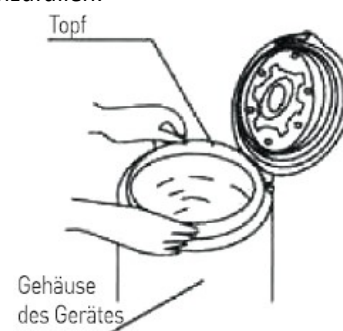
- Das Gerät funktioniert nicht, wenn den Innentopf nicht im Kocher ist.
- Halten Sie die Unterseite des Innentopfes sauber und trocken. Eventuelle Rückstände zwischen dem Boden der Pfanne und dem Hezelement können zu Fehlfunktionen führen.
- Versuchen Sie nicht den Schalter durch übermäßige Kraft zu drücken. Wenn der Schalter nicht in der Kochposition gedrückt werden kann. Dieser lässt sich aus Sicherheitsgründen direkt nach dem Kochvorgang oder bei nicht eingesetztem Innentopf nicht betätigen.
- Das Gerät sollte auf einen ebenen Platz aufgestellt werden. Das Gerät nicht in der Nähe von Wasser, Dampf oder Hitze aufstellen.
- Achten Sie darauf, dass der Deckel während des Betriebes nicht bedeckt ist.
- Verwenden Sie die Pfanne nicht direkt auf offenem Feuer.
- Tauchen Sie den Kocher niemals ins Wasser und halten Sie diesen von anderen Hitzequellen fern.



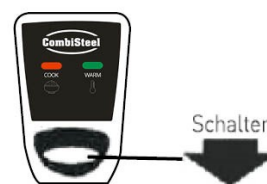
Wie kocht man Reis?

1. Den Reis mit einem Messlöffel abmessen. Der Reis wird in einer anderen Schüssel gewaschen, und zwar bis das Wasser relativ klar ist. Die vorhandene Stärke kann bewirken, dass der gekochte Reis einen unangenehmen Geruch haben wird. Der Reis ist intensiv zu waschen, um die Stärke zu beseitigen.
2. Hinweis! Die Menge von Wasser und Reis im Topf darf die auf dem Topf gekennzeichnete maximale Menge (30 Messbecher oder 5,4 l) nicht überschreiten. Hinweis: Die Anzeigen auf dem Topf weisen darauf hin, welche Wassermenge bis zur entsprechenden Menge der Messbecher für den Reis noch hinzugegeben werden sollte. Zum Beispiel: Wenn Sie bis zu 20 Messbechern vom Reis (3,6 l) in den Topf hinzugeben, muss man das Wasser bis zur Kennzeichnung „20“ nachfüllen. Bei größerer oder kleinerer Reismenge ist der Innentopf entsprechend den sich auf ihm befindenden Bezeichnungen nachzufüllen.

3. Der Topf muss genau getrocknet und im Gerät zum Kochen von Reis angeordnet werden. Überzeugen Sie sich, ob der Topf die Heizplatte auch direkt berührt, indem man ihn leicht zur linken Seite dreht, bis der Topf richtig aufgestellt ist. Vor dem Gebrauch ist die Außenfläche des Topfs genau zu trocknen. Ein feuchter Topf kann während des Kochens ein Knacken hervorrufen und das Gerät beschädigen.



4. Der Deckel des Gerätes ist jetzt zu schließen – der Verschluss muss richtig klicken. Wenn der Deckel nicht richtig geschlossen ist, wird der dadurch Kochvorgang für den Reis beeinflusst.
5. Verbinden Sie das Netzkabel mit dem Gerät und dann wird es an die Stromquelle angeschlossen. Nach dem Drücken des Schalters leuchtet die rote Kontrolllampe „Kochen“ auf, die den Beginn des Kochvorgangs bezeichnet.
6. Wenn der Reis gekocht ist, springt der Schalter am Gerät heraus. Es erleuchtet die Kontrolllampe „Warmhalten“, die signalisiert, dass die Funktion des Warmhaltens gestartet wurde.



7. Nach dem Herauspringen des Schalters: Belassen Sie den Deckel noch über mindestens 15 Minuten auf dem Gerät, damit der Reis abdampfen kann. Dadurch quillt der Reis richtig auf.



8. Drücken Sie die Taste zum Öffnen des Deckels und öffnen Sie ihn danach.

9. Jetzt wird der Reis herausgenommen und mit Hilfe eines dem Gerät beigelegten Löffels oder eines anderen Kunststoff- oder Holzlöffels gut gemischt. Verwenden Sie keine Metalllöffel.

10. Nach dem Herausnehmen der benötigten Reisportion ist der Deckel zum Warmhalten wieder zu schließen. Wenn der Reis etwas erkalten soll, dann ist der Deckel zu öffnen und das Gerät von der Stromversorgung zu trennen. Der Reis verbleibt zum Abkühlen im Innentopf.

11. Im Gerät kann man maximal 30 Messbecher vom trockenen Reis kochen (1 Messbecher = 180 ml).

Hinweis! Während des Kochvorgangs entweicht aus der Dampfzugsoffnung heißer Dampf. Es besteht Verbrennungsgefahr! Während des Funktionsbetriebes darf man das Gerät nicht mit irgendeinem Material oder anderen Gegenständen bedecken.

Reinigung und Wartung

- Vor jeder Reinigung stets den Stecker ziehen.
- Achtung: Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein!
- Das Gehäuse mit einem feuchten Tuch (Wasser mit einem milden Reinigungsmittel) reinigen.
- Keine aggressiven Reinigungs- oder Scheuermittel benutzen. Keine scharfen, spitzen Gegenstände benutzen. Kein Benzin und keine Lösungsmittel benutzen! Das Gerät mit einem feuchten Tuch und eventuell Spülmittel reinigen. Keine scheuernden Materialien benutzen.
- Die eventuelle Lüftungsöffnungen mit dem Staubsauger reinigen.
- Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es reinigen.
- Nehmen Sie den Topf und den Deckel aus dem Kocher und reinigen Sie es mit Wasser und einem milden Reinigungsmittel. Danach gründlich mit einem weichen Tuch abtrocknen.
- Wenn doch Reiskörner oder anderen Rückständen an der Heizplatte aufkleben, müssen diese entfernt werden um fehlerhaftes Kochen zu verhindern. Um den gekochten Reis von der Heizplatte zu entfernen können Sie weiche Stahlwolle oder einen Putzschwamm verwenden. Reinigen Sie die Heizplatte stets gründlich um einen guten Kontakt zwischen der Heizplatte und dem Boden des Innentopfes zu gewährleisten. Unzureichende Reinigung kann unangenehme Gerüche und Schäden am Gerät verursachen.
- Eventuelle Rückstände von Essig oder Salz kann die Beschichtung des Topfes angreifen.
- Zur Entnahme von Reis aus dem Innentopf sind keine metallischen Servierutensilien zu verwenden. Optimalerweise verwenden Sie Löffel oder Portionierer aus Holz oder Kunststoff. Lassen Sie die Servierutensilien nicht im Topf stehen.
- Die Antihaf-Beschichtung kann nach mehrmaliger Verwendung. Dieses wirkt sich jedoch nicht negativ auf die Antihaf-Eigenschaften aus.
- Bitte beachten Sie, dass die Platte und den Innentopf nicht spülmaschinenfest sind.

Zubehör



Messbecher



Reislöffel

Erkennung und Beseitigung von Mängeln

Wenn das Gerät nicht richtig funktioniert oder der gekochte Reis nicht die erforderliche Qualität hat, kann die Benutzung von verschiedenen Reissorten die Ursache sein. Studieren Sie die nachfolgende Tabelle. Wenn Sie nicht in der Lage sind, das Problem zu lösen, setzen Sie sich bitte mit dem Lieferanten in Verbindung.

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung
Kontrolllampe „Kochen“ leuchtet nicht auf.	Probleme mit dem Anschluss.	Prüfen Sie, ob das Gerät an das Netzkabel bzw. der Stecker an die Stromversorgungsquelle richtig angeschlossen sind.
	Kontrolllampe ist defekt.	Zwecks Reparatur mit dem Lieferanten in Verbindung setzen.
Nach dem Ende des Kochvorgangs leuchtet die Kontrolllampe „Warmhalten“ nicht auf.	Kontrolllampe ist defekt.	Zwecks Reparatur mit dem Lieferanten in Verbindung setzen.
Während des Kochens läuft Wasser aus dem Gerät.	Zum Reiskochen wurde eine zu grose Wassermenge verwendet.	Achten Sie auf die Anzeigen für die maximale Markierung auf dem Innentopf.
Der Reis ist nicht entsprechend gekocht.	Zum Reiskochen wurde zu wenig Wasser hinzugegeben.	Bringen Sie den Reis in den Topf und giesen Sie Wasser im Verhältnis von 1:2 hinzu. Die gekennzeichnete maximale Markierung (5,4 l/30 Messbecher) darf dabei nicht überschritten werden.
	Der Kochvorgang hat noch nicht begonnen.	Das Netzkabel wurde nicht richtig angeschlossen.
	Der Innentopf berührt die Heizplatte nicht ausreichend genug.	Überzeugen Sie sich, ob auf der Heizplatte sich keine Essensrückstände befinden.
	Die Heizplatte ist defekt.	Zwecks Reparatur mit dem Lieferanten in Verbindung setzen
Der gekochte Reis ist zu hart.	Zum Reiskochen wurde zu wenig Wasser hinzugegeben.	Bringen Sie den Reis in den Topf und giesen Sie Wasser im Verhältnis von 1:2 hinzu. Die gekennzeichnete maximale Markierung (5,4 l/30 Messbecher) darf dabei nicht überschritten werden.
Der gekochte Reis ist zu weich.	Zum Reiskochen wurde eine zu grose Wassermenge verwendet.	Bringen Sie den Reis in den Topf und giesen Sie Wasser im Verhältnis von 1:2 hinzu. Die gekennzeichnete maximale Markierung (5,4 l/30 Messbecher) darf dabei nicht überschritten werden.
Reis ist angebrannt.	Der Reis wurde nicht richtig gewaschen.	Den Reis mit Wasser durchwaschen, bis er völlig sauber ist.
Das Gerät schaltet nicht automatisch in die Betriebsart „Warmhalten“ um.	Der Temperaturregler ist defekt.	Zwecks Reparatur mit dem Lieferanten in Verbindung setzen.

Technische Spezifikation

Nummer des Produktes: RC-54
Betriebsspannung und Frequenz: 230V~ 50Hz
Leistungsaufnahme: 1950W
Schutzart: Klasse I
Volumeninhalt: 5,4L

Die technische Spezifikation kann ohne Vorankündigung geändert werden.

Garantie

Alle innerhalb von einem Jahr nach dem Kaufdatum festgestellten Defekte oder Mängel, die die Funktionalität des Gerätes beeinträchtigen, werden auf dem Wege der unentgeltlichen Reparatur bzw. des Austausches unter der Voraussetzung beseitigt, dass das Gerät in einer der Bedienungsanleitung gemäßen Art und Weise betrieben und gewartet wird und weder vorsätzlich vernichtet noch nicht bestimmungsgemäß genutzt wurde. Ihre Rechte aus den entsprechenden Gesetzen bleiben davon unberührt. Eine in der Garantiefrist einzureichende Beanstandung hat die Angabe des Kaufortes und Kaufdatums und in der Anlage einen Kaufbeleg (z.B. Kassenzettel) zu enthalten.

Gemäß unserer Politik der ständigen Weiterentwicklung unserer Produkte behalten wir uns vor, Änderungen am Produkt, an seiner Verpackung und an den dokumentierten technischen Daten ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen.

Entsorgung und Umweltschutz

Wird das Gerät außer Betrieb genommen, darf es nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Der Benutzer ist für die Übergabe des Gerätes an eine geeignete Sammelstelle für Altgeräte verantwortlich. Die Nichteinhaltung dieser Regel kann gemäß den geltenden Vorschriften über die Abfallentsorgung bestraft werden. Die getrennte Sammlung und das Recycling der Altgeräte trägt zur Schonung der natürlichen Ressourcen bei und sorgt für eine umwelt- und gesundheitsschonende Verwertungsweise. Weitere Informationen darüber, wo Sie Ihre Altgeräte entsorgen können, erhalten Sie bei Ihrem örtlichen Entsorgungsunternehmen. Der Hersteller und der Importeur übernehmen keine Verantwortung für das Recycling sowie die umweltfreundliche Verwertung von Abfällen, weder direkt noch über ein öffentliches System.

Cher client,

Merci d'avoir acheté cet appareil de Combisteel. Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant de brancher l'appareil afin d'éviter tout endommagement pour cause d'usage abusif. Veuillez notamment lire les consignes de sécurité avec la plus grande attention.

Règles de sécurité

- L'utilisation abusive et le maniement incorrect de l'appareil peuvent entraîner une grave détérioration de l'appareil ou provoquer des blessures.
- Cet appareil est conçu exclusivement à des fins commerciales et non pour un usage domestique.
- L'appareil doit être utilisé uniquement pour le but il a été conçu. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommage consécutif à un usage abusif ou un maniement incorrect.
- Veillez à tenir l'appareil et la prise électrique hors de portée de l'eau ou de tout autre liquide. Si malencontreusement l'appareil tombe dans l'eau, débranchez immédiatement la prise électrique et faites contrôler l'appareil par un réparateur agréé. La non-observation de cette consigne entraîne un risque d'accident mortel.
- Ne tentez jamais de démonter vous-même le bâti de l'appareil.
- N'enfoncez aucun objet dans la carcasse de l'appareil.
- Ne touchez pas la prise avec les mains mouillées ou humides.
- **Risque d'électrocution!** Ne tentez jamais de réparer l'appareil. Tous défauts et dysfonctionnement doivent être supprimés par le personnel qualifié.
- **N'utilisez jamais l'appareil endommagé!** Débranchez l'appareil endommagé de l'alimentation électrique et contactez votre revendeur.
- **Avertissement:** N'immergez pas les pièces électriques de l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides. Ne mettez pas l'appareil sous l'eau courante.
- Vérifiez régulièrement la fiche et le câble d'alimentation pour les dommages. La fiche ou le câble d'alimentation endommagé(e) transmettre pour la réparation au service ou à une personne qualifiée, pour prévenir tous les menaces ou les blessures possibles.
- Assurez-vous que le câble d'alimentation n'est pas en contact avec les objets pointus ou chauds ; gardez le câble loin des flammes nues. Pour retirer la fiche de la prise murale, tirez toujours en tenant la fiche et non le câble d'alimentation.
- Protégez le câble d'alimentation (ou la rallonge) contre le débranchement accidentel de la prise murale. Le câble doit être posé de manière ne provoquant pas les chutes accidentelles.
- Surveillez en permanence l'appareil pendant l'utilisation.
- Avertissement ! Si la fiche est insérée dans la prise murale, l'appareil doit être considéré comme branché à l'alimentation.
- Avant de retirer la fiche de la prise, éteignez l'appareil !
- Ne transportez jamais l'appareil en tenant le câble.
- N'utilisez aucuns accessoires qui n'ont pas été fournis avec l'appareil.
- L'appareil doit être branché à la prise murale avec une tension et la fréquence indiquées sur la plaque signalétique.
- Insérez la fiche à la prise murale située dans un endroit facilement accessible de sorte qu'en cas de panne l'appareil puisse être immédiatement déconnecté. Pour éteindre complètement l'appareil, débranchez-le de la source d'alimentation. Pour cela, retirez la fiche à l'extrémité du câble d'alimentation de la prise murale.
- Eteignez l'appareil avant de débrancher l'appareil de la prise!
- N'utilisez jamais les accessoires non recommandés par le fabricant. L'utilisation des accessoires non recommandés peut présenter des risques pour l'utilisateur et provoquer les dommages à l'appareil. Utilisez uniquement des pièces et accessoires originaux.
- Cet appareil n'est pas apte à être utilisé par des personnes (enfants compris) avec capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles diminuées ou ne possédant pas l'expérience et les connaissances suffisantes.

- Ne laissez jamais les enfants utiliser l'appareil.
- L'appareil et le câble d'alimentation doivent être stockés hors de la portée des enfants.
- Ne permettez pas aux enfants d'utiliser l'appareil pour jouer
- Débranchez toujours l'appareil de l'alimentation s'il doit être laissé sans surveillance et également avant le montage, le démontage et le nettoyage.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est utilisé.

Consignes de sécurité spéciales

- Faites attention à ne pas endommager le récipient intérieur et souvenez-vous de manipuler soigneusement l'appareil. Tout dommage au récipient intérieur aura un effet négatif sur le processus de cuisson et sur la fonction de maintien de la chaleur.
- Placez l'appareil sur une surface plane et stable.
- Rappelez-vous d'installer le récipient intérieur avant de connecter l'appareil à la source d'alimentation.
- N'utilisez pas le récipient intérieur s'il a été endommagé.
- Pendant le fonctionnement de l'appareil la température des surfaces accessibles peut être élevée. Gardez l'appareil seulement par la poignée.
- Faites attention à la vapeur chaude sortant de l'ouverture d'évacuation de la vapeur pendant la cuisson ou directement de l'appareil lorsque le couvercle est retiré. Pour éviter les brûlures de vapeur, tenez vos mains et votre visage loin de l'appareil.
- Ne couvrez pas ou ne bloquez pas l'ouverture d'évacuation de la vapeur.
- Tenez à l'écart des surfaces chaudes et des flammes nues. Assurez-vous que l'appareil n'est pas exposé à des températures élevées, à la poussière, au soleil, à l'humidité, à des gouttes d'eau ou à des éclaboussures.
- Ne placez pas d'objets lourds sur l'appareil. Ne placez pas près de l'appareil ou sur l'appareil d'objets brûlants (par exemple des bougies allumées). Ne placez pas près de l'appareil ou sur l'appareil d'objets remplis d'eau (par exemple des vases).
- Ne dépassez pas la ligne du niveau maximal d'eau indiquée à l'intérieur du récipient intérieur (5,4 l / 30 doseurs) pour éviter le débordement de l'eau.
- Avant de placer l'appareil dans le lieu de stockage ou avant de le nettoyer, attendez jusqu'à ce qu'il soit complètement refroidi.
- Pour retirer du riz de l'appareil utilisez toujours la cuillère fournie avec l'appareil ou une autre cuillère – en plastique ou en bois. N'utilisez pas les cuillères en métal pour ne pas endommager le revêtement du récipient interne.
- Lorsque la fonction de maintien de la chaleur est activée, ne laissez pas la cuillère à riz ou d'autres objets dans un récipient interne.
- N'utilisez pas la fonction „garder au chaud” pour chauffer le riz cuit.
- Pour des raisons de sécurité n'utilisez pas la fonction „garder au chaud” pendant plus de 12 heures ou pendant toute la nuit. Cette fonction n'est utilisée qu'à maintenir temporairement ou brièvement la température.

Destination de l'appareil

- L'appareil est destiné à un usage professionnel et ne doit être utilisé que par du personnel qualifié.
- L'appareil est destiné à un usage commercial et est utilisé pour la cuisson du riz et pour maintenir la température du riz cuit. L'utilisation de l'appareil à d'autres fins peut entraîner des dommages ou des blessures.
- L'utilisation de l'appareil à d'autres fins sera considérée comme une utilisation inappropriée. L'utilisateur sera seul responsable de l'utilisation incorrecte de l'appareil.

Avant la première utilisation

- Assurez-vous que l'appareil n'est pas endommagé. En cas de dommages contactez immédiatement votre fournisseur et NE DEMARREZ PAS l'appareil.
- Déballez tous les accessoires tels que : doseur et cuillère à riz. Retirez l'emballage et le film de protection (le cas échéant).
- Nettoyez toutes les éléments de l'appareil avant la première utilisation (voir Nettoyage et entretien).
- Sauf indication contraire : placez l'appareil sur une surface plane et stable.
- Assurez-vous qu'autour de l'appareil il y a l'espace suffisant pour la ventilation adéquate.

Comment garder le riz cuit chaud et goûteux ?

- Garder du riz au chaud ou utiliser la fonction "Keep Warm" pendant plus de 5 heures peut provoquer une décoloration ou un odeur désagréable. Plus vite le riz est servi, meilleur sera le goût.
- Il doit y avoir une quantité minimum de riz afin de le garder au chaud. Si vous utilisez la fonction « Keep Warm », assurez-vous que vous avez au moins 4 à 6 bols de riz pleins de riz cuit dans la casserole.
- Gardez le couvercle bien fermé après avoir servi du riz, afin d'éviter la décoloration ou l'odeur désagréable du riz cuit.
- Ne laissez pas la pelle à riz ou d'autres ustensiles dans la casserole pendant le cycle « keep warm ».
- N'utilisez pas la fonction "Keep warm" pour réchauffer de restes de riz froid.



Récupérateur d'humidité

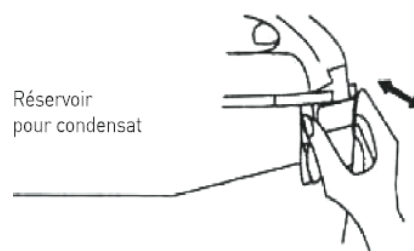
Défaire le bac de récupération d'eau:

- Attrapez le bac par les deux côtés et tirez.

Remettre le bac de récupération d'eau:

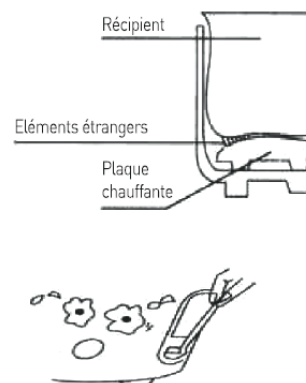
- Insérez le côté supérieur dans la cannelure de bac de récupération d'eau et appuyez.

Retirer et vider le le bac de récupération des gouttes d'eau après chaque utilisation de l'appareil!



Précautions

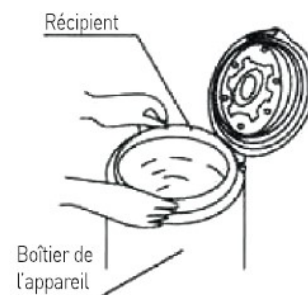
- L'appareil ne fonctionne pas si la casserole n'est pas dans le cuiseur.
- Gardez toujours le fond de la casserole propre et sec. Les résidus entre le fond de la casserole et l'élément chauffant provoqueront un mauvais fonctionnement de l'appareil.
- N'essayez pas d'appuyer sur l'interrupteur de force si l'interrupteur ne peut pas être mis en position cuisson. L'interrupteur reste normalement dans cette position quand la casserole n'est pas dans le cuiseur ou quand la cuisson vient juste d'être terminée.
- L'appareil doit être placé sur une surface stable. Ne l'exposez pas à l'eau, vapeur ou chaleur directe.
- Ne couvrez pas le couvercle avec quoi que ce soit, pendant que le cuiseur à riz fonctionne.
- N'utilisez pas la casserole directement sur un feu.
- Ne plongez pas le cuiseur dans l'eau et évitez de mettre le cuiseur à côté d'un feu.



Comment faire cuire du riz?

1. Mesurez le riz en utilisant le doseur. Lavez le riz dans un autre bol jusqu'à ce que l'eau soit propre. La présence du son peut provoquer que le riz aura une odeur désagréable. Lavez soigneusement le riz pour enlever le son.
2. Attention ! La quantité d'eau et le riz dans un récipient ne peuvent pas dépasser la quantité maximale indiquée (30 doseurs ou 5,4 l). Attention : Les marques sur le récipient indiquent la quantité d'eau à ajouter au nombre de doseurs de riz concret. Par exemple si vous allez ajouter 20 doseurs de riz (3,6 l) dans le récipient, remplissez le récipient avec de l'eau jusqu'à la marque « 20 ». En cas de plus grandes ou plus petites quantités de riz remplissez le récipient interne avec de l'eau conformément aux marques indiquées.

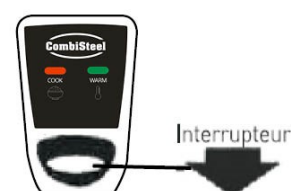
3. Séchez soigneusement le récipient et placez le dans l'appareil pour la cuisson du riz. Assurez-vous que le récipient est en contact direct avec la plaque chauffante en le tournant légèrement à gauche jusqu'à ce que le récipient se trouve dans une bonne position. Séchez soigneusement le côté externe du récipient avant l'utilisation. Le récipient humide peut provoquer du bruit pendant la cuisson et endommager l'appareil.



4. Fermez le couvercle de l'appareil – le verrou doit faire „un clic”. Si le couvercle n'est pas correctement fermé, cela aura impact sur le processus de cuisson du riz.



5. Branchez le câble d'alimentation à l'appareil, ensuite connectez-le à une source d'alimentation. La diode rouge « Cuisson » s'allume en indiquant le début du processus de cuisson.



6. Après avoir terminé la cuisson du riz l'interrupteur sur l'appareil se désactive. La diode „Garder au chaud” s'allume, en indiquant que la fonction de garder au chaud a été activée.

7. Après la désactivation de l'interrupteur: laissez le couvercle sur l'appareil pendant au moins 15 minutes pour que la vapeur soit évacuée. Grâce à cette opération le riz sera plus gonflé.



8. Appuyez le bouton de l'ouverture du couvercle, puis ouvrez-le.
9. Retirez le riz et mélangez-le en utilisant la cuillère fournie avec l'appareil ou une autre cuillère en plastique ou en bois. N'utilisez jamais les cuillères en métal.
10. Après avoir retiré une portion de riz, fermez le couvercle pour garder le riz au chaud. Si vous voulez refroidir un peu le riz, ouvrez le couvercle et débranchez l'appareil de la source d'alimentation en laissant le riz refroidi dans un récipient interne.
11. Vous pouvez cuire au max. 30 doseurs de riz cru (1 doseur = 180 ml).

Attention ! Pendant le processus de cuisson la vapeur chaude sort de l'ouverture d'évacuation de la vapeur. Risque de brûlures ! Pendant le fonctionnement de l'appareil ne couvrez-le jamais avec un tissu ou d'autres objets.

Nettoyage et entretien

- Avant de nettoyer l'appareil, débranchez toujours la prise électrique.
- Attention : Ne plongez jamais l'appareil dans de l'eau ou dans un autre liquide !
- Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon humide (imbibé d'eau mélangée à un détergent doux).
- N'utilisez jamais de détergent agressif ou de la poudre à récurer. N'utilisez jamais d'objet tranchant ou pointu. N'utilisez jamais d'essence ou de solvant ! Nettoyez avec un chiffon humide et éventuellement du liquide vaisselle, mais n'utilisez pas de matériaux abrasif.
- Nettoyez les orifices de ventilation avec un aspirateur.
- Laissez l'appareil se refroidir avant de le nettoyer.
- Enlevez la casserole et le couvercle du cuiseur et nettoyez-les avec de l'eau et de liquide vaisselle. Rincez abondamment et essuyez avec un torchon.
- En cas que des grains de riz ou d'autres résidus se colleront sur l'élément chauffant, il faut les enlever afin d'éviter une mauvaise cuisson. Afin d'enlever de riz cuit du élément chauffant vous pouvez utiliser du laine d'acier. Après lissez et polissez l'endroit pour un bon contact entre l'élément chauffant et le fond de la casserole. Un cuiseur de riz mal nettoyé peut provoquer des mauvaises odeurs.
- Les résidus de vinaigre ou sel peuvent provoquer de la rouille.
- Quand vous servez le riz, assurez-vous d'utiliser une cuillère ou une spatule en plastique ou en bois (livré par Combisteel). N'utilisez jamais une spatule, une pelle, ou une cuillère en métal et ne mettez pas des cuillères, fourchettes, bols de riz etc. ; dans la casserole.
- Le revêtement antiadhésif peut se décolorer après un certain temps d'usage, mais cela n'affectera pas les propriétés de l'antiadhésif.

Accessoires



Doseur



Cuillère

Dépannage

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement ou si la qualité du riz n'est pas satisfaisante, l'utilisation de différents types de riz peut en constituer la cause. Lisez les informations présentées dans le tableau, si vous n'êtes pas en mesure de résoudre le problème, contactez votre revendeur.

Problème	Cause possible	Solution proposée
Diode „Cuisson” ne s'allume pas.	Problème avec le branchement	Assurez-vous que l'appareil est correctement connecté au câble d'alimentation et que la fiche est correctement connectée à la source d'alimentation.
	Diode endommagée.	Contactez votre revendeur pour réparer l'appareil.
Après l'achèvement du processus de cuisson la diode de « garder au chaud » ne s'allume pas”.	Diode endommagée.	Contactez votre revendeur pour réparer l'appareil.
Lors de la cuisson de l'eau est versée de l'appareil.	Trop d'eau utilisée pour la cuisson du riz.	Respectez les marques de niveau maximal d'eau sur le récipient interne.
Le riz n'est pas bien cuit.	Trop peu d'eau utilisée pour la cuisson du riz.	Placez le riz dans un récipient et ajoutez un peu d'eau dans le rapport 1:2. Ne dépassez pas le niveau maximal indique (5,4 l/30 doseurs).
	Le processus de cuisson n'a pas été démarré.	Le câble d'alimentation n'a pas été correctement connecté.
	Le récipient interne n'est pas en contact avec la plaque chauffante.	Assurez-vous que sur la plaque de cuisson il n'y a pas de résidus alimentaires
	La plaque chauffante est endommagée.	Contactez votre revendeur pour réparer l'appareil.
Le riz cuit est trop dur.	Trop peu d'eau utilisée pour la cuisson du riz.	Placez le riz dans un récipient et ajoutez un peu d'eau dans le rapport 1:2. Ne dépassez pas le niveau maximal indique (5,4 l/30 doseurs).
Le riz cuit est trop mou.	Trop d'eau utilisée pour la cuisson du riz.	Placez le riz dans un récipient et ajoutez un peu d'eau dans le rapport 1:2. Ne dépassez pas le niveau maximal indique (5,4 l/30 doseurs).
Le riz est brulé.	Le riz n'a pas été correctement lavé.	Lavez le riz jusqu'à ce que l'eau soit propre.
L'appareil ne se et pas automatiquement en mode „garder au chaud”	Le régulateur de température est endommagé.	Contactez votre revendeur pour réparer l'appareil.

Caractéristiques techniques

N° de produit: RC-54

Tension et fréquence: 230V~ 50Hz

Consommation d'énergie: 1950W

Niveau de protection: Classe I

Capacité: 5.4L

Les caractéristiques techniques peuvent être modifiées sans préavis.

Garantie

Tout vice ou toute défaillance entraînant un dysfonctionnement de l'appareil qui se déclare dans les 12 mois suivant la date de l'achat sera éliminé à titre gratuit ou l'appareil sera remplacé par un appareil nouveau si le premier a été dûment exploité et entretenu conformément aux termes de la notice d'exploitation et s'il n'a pas été indûment exploité ou de manière non conforme à sa destination. La présente stipulation ne porte pas de préjudice aux autres droits de l'utilisateur prévus par les dispositions légales. Dans le cas où l'appareil est donné à la réparation ou doit être remplacé dans le cadre de la garantie, il y a lieu de spécifier le lieu et la date de l'achat de l'appareil et produire un justificatif nécessaire (par ex. facture ou ticket de caisse).

Conformément à notre politique d'amélioration permanente de nos produits, nous nous réservons le droit d'introduire sans avertissement préalable des modifications à l'appareil, à l'emballage et aux caractéristiques techniques précisées dans la documentation.

Élimination et protection de l'environnement

En cas de retrait du produit de l'exploitation l'appareil ne peut pas être jeté avec d'autres déchets ménagers. L'utilisateur est responsable de la remise de l'équipement au point de collecte approprié pour l'équipement usagé. Le non-respect des dispositions ci-dessus peut entraîner les pénalités conformément à la réglementation applicable en matière d'élimination des déchets. La collecte sélective et le recyclage des équipements usagés contribuent à la conservation des ressources naturelles et assurent un recyclage sans danger pour la santé et l'environnement. Pour plus d'informations sur les endroits de collecte des équipements usagés pour le recyclage, contactez la société de collecte des déchets locale. Le producteur et l'importateur ne sont pas responsables du recyclage et du traitement des déchets d'une manière respectueuse de l'environnement directement et dans le système public.